

## Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 PEKING 01108 130108Z

72

ACTION EA-10

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 NEA-10 IO-10 CIAE-00 DODE-00

PM-03 H-02 INR-07 L-03 NSAE-00 NSC-05 PA-01 PRS-01

SP-02 SS-15 USIA-06 ( ISO ) W  
----- 024952

R 120500Z JUN 75

FM USLO PEKING

TO SECSTATE WASHDC 3893

INFO AMEMBASSY MOSCOW

AMCONSUL HONG KONG

AMEMBASSY SEOUL

AMEMBASSY TOKYO

CINCPAC FOR POLAD

C O N F I D E N T I A L PEKING 1108

E.O. 11652: GDS

TAGS: PFOR UR KN

SUBJECT: SOVIET-NORTH KOREAN RELATIONS

1. STORIES ARE CIRCULATING IN PEKING THAT REASON FOR KIM IL SUNG'S  
FAILBRE TO VISIT MOSCOW ON THIS TRIP WAS DUE TO SOVIET PIQUE OVER  
KIM'S APRIL VISIT TO THE PRC. INDIAN EMBOFF CLAIMS SOVIET  
EMBASSY PERSONNEL HERE HAVE TOLD INDIANS THAT MOSCOW WAS  
IRRITATED WITH A NUMBER OF THINGS RESULTING FROM THE VISIT. IN  
PARTICULAR, THE SOVIETS WERE SAID TO BE FURIOUS OVER THE  
STATEMENT IN THE JOINT COMMUNIQUE (AS RELEASED BY NCNA IN  
ENGLISH) CONCERNING THE SHARPENING OF CONTRADICTIONS "BETWEEN  
IMPERIALISMS" WHICH COULD BE INTERPRETED IN CHINESE TERMINOLOGY  
AS MEANING CONTRADICTIONS BETWEEN "SOCIAL IMPERIALISM" (THE  
USSR) AND "IMPERIALISM" (THE US). THE ENGLISH LANGUAGE  
NORTH KOREAN PYONGYANG TIMES REPORTEDLY RENDERED THIS  
PHRASE AS "WITHIN IMPERIALISM" AND KOREANS ARE SAID TO  
HAVE TRIED TO SOOTHE THE SOVIETS BY SAYING THIS SENTENCE  
REFERRED TO CONTRADICTIONS WITH THE U.S. AND WITHIN JAPAN  
AND WAS NOT INTENDED AS A VIELED REFERENCE TO "SOCIAL  
IMPERIALISM". (INCIDENTALLY, THE CHINESE TEXT-- AND WE  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 PEKING 01108 130108Z

SUSPECT THE KOREAN TEXT--IS VAGUE ON THIS POINT AND COULD

BE INTERPRETED EITHER WAY; TI-KUO CHU-I CHIH-CHIH-TE MAO-TUN). SOVIETS REPORTEDLY TOLD INDIANS, HOWEVER, THAT THE ARGUMENT WITH THE NORTH KOREANS WOULD SOON PASS SINCE PYONGYANG NEEDED SOVIET MILITARY ASSISTANCE TOO DESPERATELY TO LET RELATIONS TAKE A PROTRACTED TURN FOR THE WORSE.

2. THE AUSTRALIANS HAVE TOLD US THAT THE CHINESE SEEMED ALMOST SMUG ABOUT THEIR RELATIONS WITH NORTH KOREA DURING RECENT WILLESEE TALKS. CHIAO KUAN-HUA LEFT THE IMPRESSION THAT KIM'S VISIT HAD RESULTED IN MUCH CLOSER SINO-NORTH KOREAN COLLABORATION AND HE SAID HE WAS NOW CONFIDENT THE SOVIETS COULD NOT "WIELD THEIR BATON" THERE. THE RECENTLY ESTABLISHED AUSTRALIAN EMBASSY IN PYONGYANG HAS REPORTED THAT A SOVIET INVITATION HAD EARLIER BEEN ISSUED TO KIM FOR A VISIT, BUT THAT IT MAY HAVE SINCE BEEN WITHDRAWN.

3. ROMANIAN EMBOFF ALSO SUGGESTED THAT SOVIET-NORTH KOREAN RELATIONS WERE A BIT COOLER FOR THE MOMENT. HOWEVER, HE SAID FLATLY THAT KIM WOULD SOON MAKE A SEPARATE TRIP TO THE SOVIET UNION, PRESUMABLY TO MEND HIS FENCES. MEANWHILE, ACCORDING TO ROMANIANS, KIM USED HIS RECENT TRIP TO WIN NON-ALIGNED SUPPORT--TO BE ADDED TO ALREADY PROMISED CHINESE SUPPORT--FOR AN ALL-OUT ATTEMPT TO ENTER THE NON-ALIGNED BLOC, SECURE PASSAGE OF THE NORTH KOREAN-SPONSORED UN RESOLUTION THIS YEAR, AND ISOLATE THE ROK.

4. COMMENT: THE NUMBER OF STORIES IN THE PEKING RUMOR MILL DO NOT NECESSARILY ADD UP TO A SERIOUS FALLING OUT BETWEEN MOSCOW AND PYONGYANG. THEY DO, HOWEVER, SUGGEST THE CHINESE MAY HAVE BEEN SUCCESSFUL IN BRINGING THE NORTH KOREANS A BIT CLOSER TO THEIR POSITION DURING KIM'S PEKING VISIT. NEVERTHELESS, DIPLOMATS HERE EXPECT THE SOVIETS AND KOREANS TO PATCH UP THEIR DIFFERENCE IN THE NEAR FUTURE, PROBABLY BY A KIM VISIT TO MOSCOW.  
BUSH

CONFIDENTIAL

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** PRESIDENT, FOREIGN RELATIONS, PRESS COMMENTS, VISITS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 12 JUN 1975  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** ShawDG  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1975PEKING01108  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** GS  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D750206-0077  
**From:** PEKING  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1975/newtext/t19750657/aaaabzjk.tel  
**Line Count:** 96  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION EA  
**Original Classification:** CONFIDENTIAL  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** CONFIDENTIAL  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** ShawDG  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 13 JUN 2003  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <13 JUN 2003 by CunninFX>; APPROVED <28 OCT 2003 by ShawDG>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
06 JUL 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** SOVIET-NORTH KOREAN RELATIONS  
**TAGS:** PFOR, UR, KN, CH, (KIM IL-SUNG)  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006